



**BLOQUE 6:** Extensión cultural

**CAPÍTULO 4.** Actividades y experiencias de extensión cultural desde la biblioteca escolar

**DOCUMENTO COMPLEMENTARIO 06**

## Os Lusíadas. Una experiencia de colaboración biblioteca escolar, biblioteca pública

*Biblioteca Escolar y Biblioteca Pública* son servicios complementarios que, con intervenciones coordinadas, con planificaciones anuales definidas, con líneas de trabajo cooperativas, pueden desarrollar estrategias comunes para fomentar la lectura, dinamizar la vida cultural de la comunidad donde actúan, garantizar a los ciudadanos el acceso en igualdad de condiciones al conocimiento y a la información, además de optimizar los recursos culturales disponibles.

Se presenta a continuación un proyecto planificado conjuntamente por la biblioteca del centro educativo y la biblioteca pública. Desde los dos tipos de biblioteca hay que establecer lazos de en un esfuerzo por mejorar las intervenciones en el ámbito del fomento de la lectura, el aprendizaje autónomo y el desarrollo de prácticas culturales.

Va dirigido al alumnado de Bachillerato, con carácter anual y voluntario y a padres y madres de alumnos/as.

A desarrollar en horario extraescolar como una oferta cultural del servicio de biblioteca en colaboración con la biblioteca pública de la zona.

### Objetivos

- Conocer mediante un conjunto de actividades participativas y sistematizadas en el tiempo la cultura y la historia de un país vecino.
- Crear grupos que adquieran autonomía en la búsqueda de contenidos para llenar su tiempo de ocio y desarrollar sus intereses culturales.
- Favorecer las relaciones personales.
- Considerar la lectura como elemento placentero y fuente de conocimiento.

### Fases para el desarrollo del proyecto

**ELABORACIÓN DEL PROYECTO.** Detectada las necesidades y atendidas las propuestas del colectivo consultado, elaboramos un proyecto atractivo en el que por medio de un conjunto de actividades que incluyen aspectos relacionados con la literatura, el cine, la música, la historia, de nuestro país vecino, culminando con un viaje a Portugal, permitiera durante un curso un conocimiento pausado e integrado de este pueblo tan cercano y, a la vez, tan desconocido.

**INFORMATIVA.** Presentación y concreción de la idea y los objetivos principales del proyecto al alumnado de bachillerato y a los padres y madres de alumnos o personas interesadas usuarios de la biblioteca pública. Asimismo se informará del proyecto al resto de los colectivos que puntualmente participarán en algunas fases y formarán parte de la estructura organizativa.

**IMPLICATIVA.** Toma de contacto con el alumnado y el resto de personas que participará en el proyecto. Compromiso de llevarlo a efecto.



**ORGANIZATIVA.** Creación de una estructura que permita un desarrollo eficaz de todas las actividades programadas y una distribución equitativa del trabajo:

- Docente responsable de la biblioteca escolar del Instituto y bibliotecario público: Diseñan el proyecto, asesoran y planifican las actividades.
- Padres y madres y otras personas usuarias de la biblioteca pública. Coordinación del proyecto durante el curso (Convocatorias de reuniones, adquisición de materiales, seguimiento del proyecto, gestiones para subvenciones, etc.)
- 1 monitor: Monitoriza las actividades (dirige las sesiones siguiendo los pasos establecidos en cada actividad).
- 1 padre o madre: Gestiona el viaje a Portugal.

**DIFUSIÓN DEL PROYECTO** a la comunidad en general mediante la organización de una exposición y la utilización diversos medios de comunicación.

### Programa de actividades

El conjunto de actividades que a continuación se detallan componen todas las acciones necesarias para una adecuada realización del proyecto. En cada actividad se especifica título, desarrollo y características, materiales y recursos necesarios y temporalización. Hay que señalar que las actividades parten de un tema generador (un país: Portugal). A partir de esta primera lectura el proyecto pretende un acercamiento no sólo a su acervo literario, sino una proyección motivadora que desemboque en actividades diversas (audición de música, visionado de películas, manualidades, exposiciones, taller de escritura, viaje, etc.) con un desarrollo de dificultad progresiva. Ello no impide que se realicen actividades paralelas.

LO QUE SÉ DEL PAÍS VECINO	Actividad Nº 1
<p><b>DESARROLLO. CONOCIMIENTOS PREVIOS.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El monitor distribuye una hoja modelo a cada asistente. En ella escribirán lo que conocen de Portugal relativo a música, pintura, ciudades, monumentos, gastronomía, escultura, literatura, deportistas, etc.</li> <li>2. Se les presenta las líneas generales del proyecto "Os Lusíadas" que vamos a llevar a cabo.</li> <li>3. El monitor presenta un cuento de Miguel Torga. Distribuye el cuento fotocopiado y se realiza una lectura.</li> <li>4. Finalizada la lectura, se establece un coloquio sobre la historia leída: dudas de vocabulario, expresiones, referencias culturales, reflexiones, opiniones, etc.</li> </ol>	
<p><b>MATERIAL:</b> Adquirir el libro de Miguel Torga "<i>Cuentos de la montaña</i>", Editorial Alfaguara (1987). Fotocopiar el cuento titulado (p.117-127).  Entregar una fotocopia a cada asistente.</p>	<p><b>FECHA:</b> Hora y media  <b>FECHA:</b> Primera quincena de noviembre</p>



INÉS Y PEDRO	Actividad N° 2
<p><b>CARACTERÍSTICAS Y DESARROLLO:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Individual: Leer la obra de teatro en casa.</li> <li>Trabajo por grupos después de la lectura. La actividad consiste en convertir la obra leída en un diaporama o en diapositivas power point. Se cuenta la historia en imágenes y texto. En una hoja modelo se asignará a cada viñeta (diapositiva), el texto correspondiente, introduciendo también diálogos. En 10, 15 ó 20 diapositivas (también podemos usar transparencias) se contará la vida de esta mujer.</li> <li>Una vez terminada la hoja modelo, se pasan los dibujos a papel acetato y se numeran las diapositivas (o presentación en power point)</li> <li>Se elige una música como fondo para la proyección.</li> <li>Cuando el trabajo esté terminado, cada grupo proyectará su creación.</li> </ul>	
<p><b>MATERIAL:</b> Adquirir la obra de teatro de Luis Vélez de Guevara (1579-1644), <i>Reinar después de morir</i>. Espasa Calpe. Madrid. 1976. -Papel acetato. -Marquitos para diapositivas. -Rotuladores especiales para dibujar en acetato. -Plantillas para la imagen y el texto del diaporama. -Proyector de diapositivas. -Pantalla. Transparencias. Retroproyector. -Radiocasete.</p>	<p><b>FECHA:</b> Seis horas.</p> <p><b>FECHA:</b> Noviembre/Diciembre</p>

FADOS	Actividad N° 3
<p><b>DESARROLLO:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Se escuchan varios fados.</li> <li>Expresan por escrito la sensaciones producidas por las canciones.</li> <li>El monitor expone el origen y las características del fado portugués.</li> <li>Audición de dos fados.</li> <li>Lectura de algunas letras.</li> <li>Escribir un fado.</li> </ol>	
<p><b>MATERIAL:</b> Discos: Amalia Rodrigues: <i>Fados</i>. Carlos do Carmo: <i>Margens</i>. Carlos do Carmo: <i>Estranha forma de vida</i>. Dulce Pontes: <i>Caminhos</i>. Dulce Pontes: <i>Lágrimas</i>. José Afonso Madredeus: <i>O Paraíso</i> Madredeus: <i>Ainda</i> Madredeus: <i>O espírito da paz</i>. Mísia: <i>Fado</i>. Mísia: <i>Garras dos sentidos</i>.</p>	<p><b>FECHA:</b> Tres/cuatro horas.</p> <p><b>FECHA:</b> Enero</p>

EL GALLO DE BARCELOS	Actividad N° 4
<p><b>DESARROLLO:</b> El monitor cuenta la leyenda del gallo de Barcelos. El gallo de roja cresta es la insignia de la ciudad de Barcelos y casi de Portugal entero. Cuentan que una noche, una familia de peregrinos gallegos llegó a la ciudad camino de Santiago de Compostela. Como sea que se cometió un crimen, el posadero, poco satisfecho de sus humildes clientes, los denunció a la justicia, aportando pruebas falsas de su culpabilidad. El padre, condenado a muerte, consiguió llegar hasta el juez para hacer oír sus votos de inocencia. Ante el magistrado, reunido en una suculenta cena con sus amigos, dijo, señalando a un gallo bien guisado que se hallaba entre los manjares: "es tan cierta mi inocencia como que este gallo cantará cuando me ahorquen". Las risas no se hicieron esperar entre el auditorio pero nadie de los presentes se atrevió a tocar el animal. Cuando el desgraciado fue colgado, el gallo, levantándose, cantó. El juez corrió presa de remordimiento al lugar de la ejecución y cuál no sería su sorpresa al ver al peregrino suspendido en el aire con el nudo flojo por intercesión del cielo. Manualidades: hacer un gallo típico portugués. Trabajo individual. Escribimos una leyenda: mezclamos ... y .....</p>	
<p><b>MATERIAL:</b> Técnica de la miga de pan. Conseguir un típico gallo portugués.</p>	<p><b>FECHA:</b> Seis horas.</p> <p><b>FECHA:</b> Febrero</p>



UN ITALIANO PORTUGUÉS	Actividad N° 5
<b>CARACTERÍSTICAS Y DESARROLLO:</b> Lectura del libro <i>Sostiene Pereira</i> .  Libro-forum.	
<b>MATERIAL:</b> Adquirir el libro de Tabucchi, Antonio (1943): <i>Sostiene Pereira</i> . Círculo de Lectores. Barcelona, 1996.	<b>FECHA:</b> Seis horas.  <b>FECHA:</b> Marzo

SOSTIENE PEREIRA	Actividad N° 6
<b>DESARROLLO:</b>  Ver la película. Tras el visionado realizar un cine-forum.	
<b>MATERIAL:</b>  Vídeo de la película de Tabucchi, Antonio (1943): <i>Sostiene Pereira</i> . Círculo de Lectores. Barcelona, 1996.	<b>FECHA:</b> Dos horas.  <b>FECHA:</b> finales de marzo

OTRAS LECTURAS	Actividad N° 7
<b>DESARROLLO.</b> Proponemos que lean libros diferentes y que después expongan en una reunión conjunta sus lecturas <ol style="list-style-type: none"> <li>Primera sesión: elección de los libros.</li> <li>Segunda sesión: cada lector/a comenta lo que hasta el momento ha leído.</li> <li>El monitor (técnica de escritura sobre un tema portugués)</li> <li>Puesta en común de todas las lecturas. Comentarios. Reflexiones.</li> </ol>	
<b>MATERIAL:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Castelo Branco, Camilo (1825-1890): <i>Amor de perdición</i>. Bruguera. Barcelona. 1984.</li> <li>De Melo, Joao (1949): <i>Gente feliz con lágrimas</i>. Editorial Alfaguara. Madrid. 1992.</li> <li>De Queirós, Eça (1845-1900): <i>El primo Basilio</i>. Planeta. Barcelona. 1981.</li> <li>Pessoa, Fernando (1888-1935): <i>Libro del desasosiego</i>. Editorial Seix Barral. Barcelona. 1984.</li> <li>Pessoa, Fernando (1888-1935): <i>Poesía</i>. Alianza Editorial. Madrid. 1989.</li> <li>Saramago, José (1922): <i>Casi un objeto</i>. Editorial Alfaguara. Madrid. 1994.</li> <li>Saramago, José (1922): <i>Memorial del convento</i>. Editorial Seix Barral. Barcelona. 1987.</li> <li>Saramago, José (1922): <i>Historia del cerco de Lisboa</i>. Editorial Seix Barral. Barcelona. 1990.</li> <li>Torga, Miguel (1907-): <i>Cuentos de la montaña</i>. Ediciones Alfaguara. Madrid. 1987.</li> <li>Vaz de Camoes, Luís (1524-1580): <i>Los Lusíadas</i>. Planeta. Barcelona. 1982.</li> </ul>	<b>FECHA:</b> Cinco horas  <b>FECHA:</b> Abril



SOSTIENE PEREIRA	Actividad N° 8
<p><b>DESARROLLO:</b> Versos de Camoës: <i>Si en nosotros buscáis algo que alcanza De Carlomagno o César la memoria, Ves al primer Alfonso, cuya lanza Hace oscura cualquier extraña gloria; Mira al que dio a su reino confianza Con una inmensa y próspera victoria (Aljubarrota) ... (Pág. 5).</i></p> <p>Batalha. Monasterio construido en conmemoración de la batalla de Aljubarrota (vencen a los españoles).</p>	
<p><b>MATERIAL:</b> Enciclopedias. Libro de Hermano Saraiva, José: <i>Historia de Portugal</i>. Alianza Editorial Libro de Camoës: <i>Los Lusíadas</i>. Planeta.</p>	<p><b>FECHA:</b> Cinco horas. <b>FECHA:</b> 2ª y 3ª semana de mayo</p>
SOSTIENE PEREIRA	Actividad N° 9
<p><b>CARACTERÍSTICAS Y DESARROLLO:</b> Dados unos lugares, investigar sobre ellos. Sólo datos relevantes. Lisboa: Monasterio de Los Jerónimos. Torre de Bélem. Alfama. Rossío. Mafra: Monasterio. Queluz: Palacio. Alcobaça: Monasterio. Batalha: Catedral. Sintra: Palacio Nacional. Palacio da Pena.</p>	
<p><b>MATERIAL:</b> Enciclopedias. Guías.</p>	<p><b>FECHA:</b> Dos horas. <b>FECHA:</b> Junio</p>
UN PORTUGUÉS POR AQUÍ	Actividad N° 10
<p><b>CARACTERÍSTICAS Y DESARROLLO:</b> Conferencia de un profesor o escritor portugués. Tema por determinar. Convergencias y divergencias España y Portugal. Ponerse en contacto con el consulado o con la Universidad de Sevilla Sevilla. (Lector de portugués)</p>	
<p><b>MATERIAL:</b> Salón de Actos del Centro Educativo.</p>	<p><b>FECHA:</b> Dos horas. <b>FECHA:</b> finales de Junio</p>
EXPOSICIÓN "Y al oeste, Portugal"	Actividad N° 11
<p><b>DESARROLLO:</b> El objetivo es que el visitante tenga una visión general del país vecino. Acercar la cultura de Portugal. En la Biblioteca se expondrán todos los trabajos que los grupos hayan realizado durante los meses anteriores: diaporama, trabajos de investigación, fotografías, escritos propios, manualidades...</p>	
<p><b>MATERIAL:</b> Trabajos realizados durante todo el proyecto. Un lugar: La propia biblioteca escolar</p>	<p><b>FECHA:</b> Se expondrán los trabajos durante una semana. <b>FECHA:</b> Junio o julio</p>



¿QUÉ SÉ DEL PAÍS VECINO?	Actividad N° 12
<b>DESARROLLO:</b> Comparar el listado n° 1 con el actual.	
<b>MATERIAL:</b> Hoja modelo de la actividad n° 1	<b>FECHA:</b> Media hora <b>FECHA:</b> Junio

GUINDA FINAL: VIAJE A PORTUGAL	Actividad N° 13
<b>DESARROLLO:</b> Ruta: LISBOA: Museo de Carruajes. Los Jerónimos. Alfama. Torre de Bélem. Museos Janelas Verdes y Kulbenkian. Espectáculo de fados. QUELUZ: Palacio Nacional. MAFRA: Monasterio. SINTRA: Palacios y bosque. BATALHA: Catedral. ALCOBAÇA: Monasterio. Tumbas de Inés y Pedro.	
<b>MATERIAL:</b> Hoja modelo de la actividad n° 1	<b>FECHA:</b> Mochila repleta de ilusión. <b>FECHA:</b> 5 ó 6 días de la segunda quincena de Julio

### Mecanismos de evaluación

Indicadores que nos permitan conocer mejor lo que hacemos:

- El respeto, clima de trabajo y la solidaridad con todos los participantes.
- El compromiso real y el grado de aplicación con los objetivos, metodologías y trabajos propuestos.
- El trabajo en equipo cohesionado.
- El cuidado de las instalaciones y el material que utilizamos.
- Disponibilidad de los trabajos, recursos materiales y humanos para todo aquel que los requiera.
- Participación democrática en las decisiones.
- Flexibilidad en el plan de trabajo diseñado.
- Reflexionar y evaluar permanentemente la práctica con el fin de mejorarla.
- Información y transparencia continua a todos los implicados.
- Grado de participación e implicación en las actividades semanales.
- Las aportaciones a lo largo del proyecto tanto en recursos humanos como económicos.
- El asesor y los monitores han estado cerca del grupo, han tenido conocimiento del tema, ha respondido y comunicado de forma adecuada todas las iniciativas y propuestas.
- La organización ha tenido suficientes recursos, el horario ha sido adecuado y suficiente...